

AMNESTY INTERNATIONAL Sektion der Bundesrepublik Deutschland e. V.
El Salvador-Koordinationsgruppe . Postfach 7123 . 71317 Waiblingen
T: +49 7151 28289 . F: +49 7181 43987 . E: info@ai-el-salvador.de
W: <http://www.amnesty.de> . <http://www.ai-el-salvador.de>
https://twitter.com/AI_El_Salvador

SPENDENKONTO . Bank für Sozialwirtschaft
IBAN DE23 3702 0500 0008 0901 00 . BIC BFSWDE33XXX . Zweck: 2129

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



15. Februar 2018

EL SALVADOR: DIE FREILASSUNG EINER FRAU, DIE WEGEN EINER TOTGEBURT IN HAFT WAR, MUSS DAS ENDE DES ABSOLUTEN ABTREIBUNGSVERBOTES EINLÄUTEN

Pressemitteilung von Amnesty International

Die Frau in El Salvador war gezwungen, ein Jahrzehnt hinter Gittern zu verbringen, nachdem sie schwangerschaftsbedingte Komplikationen erlitten hatte, die zu einer Totgeburt führten. Ihre Freilassung muss die Tür für ein Ende des absoluten Abtreibungsverbotes in El Salvador öffnen, sagte Amnesty International.

Teodora del Carmen Vásquez wurde am Donnerstag freigelassen, nachdem ein Gericht ihre Strafe herabgesetzt hatte. Aber mindestens 27 Frauen bleiben aufgrund des absoluten Abtreibungsverbotes inhaftiert, so die Menschenrechtsorganisationen der Frauen im Land.

„Es ist ermutigend zu sehen, dass Teodora aus dem Gefängnis freikommt, wo sie eigentlich nie hätte sein sollen, aber El Salvador ist noch weit davon entfernt, die Rechte von Frauen und Mädchen im Land vollständig zu gewährleisten“, sagte Erika Guevara-Rosas, Americas Director bei Amnesty International.

"Die Behörden in El Salvador müssen dringend dieses unerhörte Abtreibungsverbot aufheben, das einen allgegenwärtigen Kontext von Diskriminierung, Schmerz und Ungerechtigkeit geschaffen hat."

In El Salvador werden Frauen, die unter schwangerschaftsbedingten Komplikationen leiden, die zu Fehlgeburten und Totgeburten führen, routinemäßig einer Abtreibung verdächtigt, die unter allen Umständen verboten ist. Die Staatsanwaltschaft wirft ihnen häufig Mord oder sogar schweren Mord vor, was eine Strafe von bis zu 50 Jahren Gefängnis bedeutet.

Teodora erlitt 2007 eine Totgeburt, nachdem sie während der Arbeit plötzlich starke Schmerzen verspürte. Die Polizei nahm sie fest, als sie in einer Blutlache lag. Später wurde sie in einem von Unregelmäßigkeiten geprägten Prozess wegen ‚schwerem Mord‘ zu 30 Jahren Haft verurteilt.

Das Justizministerium von El Salvador wandelte jetzt das Urteil um, ohne Teodoras Verurteilung aufzuheben oder ihre Unschuld anzuerkennen. Ihr Anwalt beabsichtigt, ihren Namen reinzuwaschen und Entschädigung und Wiedergutmachung für die 10 Jahre, die sie hinter Gittern verbracht hat, zu fordern.

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



Mindestens 27 weitere Frauen sind noch immer unter dem drakonischen Abtreibungsgesetz von El Salvador inhaftiert. Die verurteilten Frauen kommen unverhältnismäßig häufig aus armen Verhältnissen und hatten kaum Zugang zu Bildung, Gesundheitsversorgung und Justiz. Im Bericht "Am Rande des Todes" von 2014 stellte Amnesty International zudem fest, dass in den dokumentierten Fällen das Recht auf ein faires Verfahren und die Gleichbehandlung vor dem Gesetz verletzt wurde.

Amnesty International fordert eine sofortige Beendigung der Anwendung des Abtreibungsgesetzes, wie es vom UN-Ausschuss zur Beseitigung der Diskriminierung der Frau (CEDAW) am 3. März 2017 empfohlen wurde, mit dem Ziel, die vollständige Entkriminalisierung von Abtreibung zu erreichen; die sofortige und bedingungslose Freilassung aller Frauen, die wegen Schwangerschaftskomplikationen inhaftiert sind; und die Gewährleistung eines sicheren und legalen Zugangs von Frauen zu Schwangerschaftsabbrüchen mindestens dann, wenn ihr Leben oder ihre physische oder psychische Gesundheit gefährdet ist oder im Fall von Vergewaltigung, Inzest oder schwerer Fehlentwicklung des Fötus.

Weiterlesen:

[El Salvador: Die Weigerung, eine Frau freizulassen, die seit einer Totgeburt in Haft ist, ist ein Rückschritt für die Gerechtigkeit](#)

Pressemitteilung, 13. Dezember 2017

https://www.ai-el-salvador.de/files/ai_el_salvador/PDFs/El-Salvador-17-12-13-Teodora.pdf

Link zum Original (englisch / spanisch) in der internationalen Website von Amnesty International

<https://www.amnesty.org/en/latest/news/2017/12/el-salvador-failure-to-release-woman-jailed-after-miscarriage-outrageous-step-backward-for-justice/>

[El Salvador: Die Freilassung einer Frau, die nach einer Fehlgeburt im Gefängnis war, ist ein Sieg für die Menschenrechte](#)

Pressemitteilung, 20. Mai 2016

https://www.ai-el-salvador.de/files/ai_el_salvador/PDFs/El-Salvador-Press-2016-05-20-Maria-Teresa.pdf

Link zum Original (englisch) in der internationalen Website von Amnesty International

<https://www.amnesty.org/en/latest/news/2016/05/el-salvador-release-of-woman-jailed-after-miscarriage-a-victory-for-human-rights/>

[El Salvador's absolutes Abtreibungsverbot verurteilt Kinder und Familien zu schwerem Leid und zu Armut](#)

Presseerklärung, 30. November 2015

https://www.ai-el-salvador.de/files/ai_el_salvador/PDFs/El-Salvador-Abtreibung-2015-11-30-Press.pdf

Link zum Original (englisch, spanisch, französisch) in der internationalen Website von Amnesty International

<https://www.amnesty.org/en/latest/news/2015/11/el-salvador-s-total-abortion-ban-sentences-children-and-families-to-trauma-and-poverty/>

[El Salvador darf den Aufruf der Vereinten Nationen zur Aufhebung des Abtreibungsverbotes nicht zurückweisen](#)

Presse-Informationen, 18. März 2015 / 10. April 2015

https://www.ai-el-salvador.de/files/ai_el_salvador/PDFs/El-Salvador-Press-UN-2015-03-18.pdf

Link zum Original (englisch) in der internationalen Website von Amnesty International

<https://www.amnesty.org/en/documents/amr29/1254/2015/en/>

[Am Rande des Todes. Gewalt gegen Frauen und das Abtreibungsverbot in El Salvador](#)

AI-Index: AMR 29/003/2014, 25. September 2014

https://www.ai-el-salvador.de/files/ai_el_salvador/PDFs/el-salvador-2014-abtreibungsverbot-kampagne.pdf

Link zum Original (englisch, spanisch) in der internationalen Website von Amnesty International

<https://www.amnesty.org/en/documents/amr29/003/2014/en/>

Unverbindliche Übersetzung:

El-Salvador-Koordinationsgruppe

Verbindlich ist das englische Original:

El Salvador: Release of woman jailed for stillbirth must signal end of total abortion ban

<https://www.amnesty.org/en/latest/news/2018/02/el-salvador-release-of-woman-jailed-for-stillbirth-must-signal-end-of-total-abortion-ban/>

**AMNESTY
INTERNATIONAL**

